

|  |  |
|--|--|
| <b>Paritair Subcomité voor de luchtvaartmaatschappijen</b>   | <b>Sous-commission paritaire des compagnies aériennes</b>  |
| Collectieve arbeidsovereenkomst van 16 februari 2018 inzake betaald educatief verlof   | <i>Convention collective de travail du 16 février 2018 relative au congé-éducation payé</i>  |
| <b>Hoofdstuk 1: Voorwerp en toepassingsgebied</b>  | <b>Chapitre 1: Objet et champ d'application</b>  |
| <b>Artikel 1: Voorwerp</b>   | <b>Article 1 : Objet</b>   |
| Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van artikel 109 van de Herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, in bijzonder §1, 8°.  | Cette convention collective de travail est conclue en application de l'article 109 de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, spécifiquement §1, 8°.  |
| <b>Artikel 2: Toepassingsgebied</b>  | <b>Article 2 : Champ d'application</b>   |
| Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen welke ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor de luchtvaartmaatschappijen.   | La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Sous-Commission Paritaire des compagnies aériennes.  |
| <b>Hoofdstuk 2: Betaald educatief verlof</b>   | <b>Chapitre 2: Congé éducation payé</b>  |
| <b>Artikel 3</b>   | <b>Article 3</b>   |
| §1. De leden van het Paritair subcomité 315.02 leggen de erkenningsprocedure vast voor het betaald educatief verlof van de beroepsopleidingen voorgesteld door de werkgevers binnen de sector van de werkgevers die beantwoorden aan de voorwaarden van de Herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen  | §1. Les membres de la Sous-Commission Paritaire 315.02 fixent la procédure de reconnaissance comme congé éducation payé des formations professionnelles proposées par les employeurs dans le secteur qui correspondent aux conditions de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales.  |
| §2. De werknemers zoals omschreven in het artikel 2 van onderhavige overeenkomst hebben recht op betaald educatief verlof in het kader van de opleidingen zoals vermeld in art. 3 §1 hierboven. Dat betekent dat, indien zij een beroepsopleiding volgen zoals beschreven in art. 3 §1, zij desgevallend op het werk afwezig mogen zijn met behoud van het normale loon. | §2. Les travailleurs comme décrit dans l'article 2 de la présente convention ont droit au congé éducation payé dans le cadre des formations comme mentionné dans l'art 3 §1 ci-dessus. Cela signifie que, dans le cas où ils suivent une formation professionnelle comme décrit dans l'art. 3 §1, le cas échéant, ils peuvent s'absenter du travail avec maintien du salaire normal. |
| <b>Hoofdstuk 3: Erkenningsprocedure</b>  | <b>Chapitre 3: Procédure de reconnaissance</b>   |
| <b>Artikel 4</b>   | <b>Article 4</b>   |
| Werkgevers die vallen onder het toepassingsgebied van onderhavige overeenkomst en die hun opleidingen  | Les employeurs qui ressortent du champ d'application de la présente convention et qui veulent faire reconnaître  |

|   |  |
|---|--|
| <p>wensen te laten erkennen als betaald educatief verlof dienen een erkenningsdossier in bij de Voorzitter van het Paritair Subcomité 315.02 via hun vertegenwoordiger(s) binnen voornoemd Paritair subcomité.</p>  | <p>leurs formations soumettent un dossier de reconnaissance auprès du Président de la Sous-Commission Paritaire 315.02 par l'intermédiaire de leur(s) représentant(s) au sein de la dite sous-commission paritaire.</p>  |
| <p>Dit dossier van erkenningsaanvraag omvat een beschrijving van het doel, de inhoud van de opleiding(en) en het aantal opleidingsuren en/of dagen. Het opleidingsprogramma dient toegevoegd te worden bij de aanvraag.</p>   | <p>Ce dossier de demande de reconnaissance contient une description de l'objectif et le contenu de cette ou ces formation(s) ainsi que le nombre d'heures et/ou jours de formations. Le programme de la formation doit être joint à la demande.</p>  |
| <p>Het paritair Subcomité verifieert of het dossier met de erkenningsaanvraag voldoet aan de wettelijke voorwaarden.</p>  | <p>La sous-commission paritaire vérifie si le dossier de demande de reconnaissance répond aux conditions légales.</p>  |
| <p>Indien het dossier met de erkenningsaanvraag niet beantwoordt aan de wettelijke voorwaarden of indien het dossier onvolledig is, contacteert de Voorzitter, op vraag van het Paritair Subcomité, de werkgever die het aanvraagdossier heeft ingediend, teneinde het dossier te wijzigen of aan te passen.</p>                                  | <p>Si le dossier de demande de reconnaissance ne répond pas aux conditions légales ou si le dossier n'est pas complet, le Président, à la demande de la sous-commission paritaire, contacte l'employeur qui a introduit le dossier, afin de modifier ou ajuster le dossier.</p>  |
| <p>De aan de leden doorgestuurde aanvraagdossiers worden behandeld op de eerstvolgende vergadering van het Paritair Subcomité 315.02 volgend op de indiening van het dossier.</p>   | <p>Les dossiers de demande de reconnaissance qui sont envoyés aux membres de la Sous-Commission Paritaire 315.02 sont traités à la prochaine réunion de la sous-Commission Paritaire 315.02 qui suit l'introduction du dossier.</p>  |
| <p>De erkenningsaanvragen dienen ingediend en behandeld te worden door het Paritair Subcomité 315.02 alvorens uitgevoerd te kunnen worden in het kader van de erkenning van betaald educatief verlof.</p>   | <p>Les demandes de reconnaissance doivent être introduites et traitées par la Sous-Commission Paritaire 315.02 avant d'être exécutées dans le cadre de la reconnaissance du congé éducation payé</p>   |
| <p><b>Hoofdstuk 4: Lijst erkende opleidingen als betaald educatief verlof</b></p>   | <p><b>Chapitre 4: Liste de formations reconnues comme congé éducation payé</b></p>   |
| <p><b>Artikel 5</b></p>   | <p><b>Article 5</b></p>  |
| <p>De beroepsopleidingen opgenomen in bijlage van onderhavige overeenkomst zullen door de leden van het Paritair Subcomité 315.02 als dusdanig erkend worden als betaald educatief verlof voor onbepaalde duur op basis van een ingediend dossier door de meest gerede partij vanaf de datum van invoegtreding van onderhavige overeenkomst .</p> | <p>Les formations professionnelles reprises en annexe de la présente convention seront reconnues par les membres de la Sous-Commission Paritaire 315.02 pour une durée indéterminée sur base du dossier devant être déposé par la partie la plus diligente à dater de l'entrée en vigueur de la présente convention.</p> |
| <p>Deze lijst is niet-exhaustief en wordt periodiek vervolledigd met erkende beroepsopleidingen op basis van goedgekeurde aanvraagdossiers door het Paritair Subcomité 315.02.</p>  | <p>Cette liste est non-exhaustive et sera complétée périodiquement avec des formations professionnelles reconnues sur base des dossiers approuvés par la Sous-Commission Paritaire 315.02.</p>   |

|   |  |
|---|--|
| <b>Hoofdstuk 5: Basisloon</b>   | <b>Chapitre 5: Salaire de base</b>   |
| <b>Artikel 6</b>  | <b>Article 6</b>   |
| Voor de dagen betaald educatief verlof toegepast in het kader van de erkende opleidingen conform artikel 3 van onderhavige overeenkomst zal geen plafonnering van het normale basisloon toegepast worden door de werkgever.   | Pour les jours de congé éducation payé appliqués dans le cadre des formations reconnues conformément à l'article 3 de la présente convention, le salaire de base normal ne sera pas plafonné par l'employeur.  |
| <b>Hoofdstuk 6: Algemeen verbindend verklaring</b>  | <b>Chapitre 6: Déclaration de force obligatoire</b>  |
| <b>Artikel 7</b>  | <b>Article 7</b>   |
| Ondertekende partijen vragen de Koning zo vlug mogelijk onderhavige overeenkomst algemeen verbindend te verklaren.  | Les parties signataires demandent au Roi de rendre la présente convention obligatoire dans les plus brefs délais.  |
| <b>Hoofdstuk 7: Geldigheid</b>  | <b>Chapitre 7: Validité</b>  |
| <b>Artikel 8</b>  | <b>Article 8</b>   |
| Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in voege op 1 februari 2018 en is gesloten voor onbepaalde duur. Deze collectieve arbeidsovereenkomst kan opgezegd worden middels een aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritaire Subcomité voor de luchtvaartmaatschappijen 315.02 met een opzegtermijn van 12 maanden. | La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1 février 2018 et est conclue pour une durée indéterminée. Cette convention collective de travail peut être résiliée moyennant une lettre recommandée adressée au président de la Sous-commission Paritaire des compagnies aériennes 315.02 avec un préavis de 12 mois. |

Bijlage aan Collectieve arbeidsovereenkomst van 16 februari 2018 inzake betaald educatief verlof –

Annexe à la Convention collective de travail du 16 février 2018 relative au congé-éducation payé

**Lijst opleidingen erkend door het Paritair sub-comité 315.02 als betaald educatief verlof**

**Liste des formations reconnues par la Sous-commission paritaire 315.02 comme congé-éducation payé**

1. Opleiding type rating vliegend boordpersoneel (cockpitpersoneel) / Formation type rating personnel volant de bord (personnel cockpit)
2. Opleiding Ab-inito vliegend cabinpersoneel (cabin crew) / Formation Ab-inito personnel volant de cabine (cabin crew)
3. Opleiding type rating voor technisch personeel en andere opleidingen voor technisch personeel / Formation type rating pour le personnel technique et autres formations pour le personnel technique

| Group  | Course Name   | Hours/<br>Session |
|--|---|-------------------|
| Part 66 B1 to B2 Differences Training                | Module 4, 5, 7A and 13  | 133               |
| Junior technician Theoretical and practical training | Module (Phaze) 2  | 76                |
|  | Module Phase 2 traineeship records and engineering              | 76                |
|  | Module (Phaze) 2 practical experience programme                 | 180               |
| Junior technician Theoretical and practical training | Module (Phaze) 3  | 76                |
|  | Model Phase 3 practical experience                              | 180               |
| B1/B2 aircraft type training                         | A320 (CFM56) theoretical  | 266               |
|  | A320 (CFM56) practical  | 76                |
| B1/B2 aircraft type training                         | A320 to A330 200/300 GE CF6 (differential training) theoretical | 167               |
|  | A320 to A330 200/300 GE CF6 (differential training) practical   | 76                |
| B1/B2 aircraft type training                         | A330 200/300 GE CF6 to PW4000 differential training             | 45.6              |
| B1/B2 aircraft type training                         | A330 200/300 GE CF6 to RR Trent 700 differential training       | 45.6              |